

FEIDER



LIMPIADOR DE VAPOR

FHNVM1200

GUÍA DEL USUARIO

PRECAUCIÓN: ¡ Lea este manual antes de utilizar la máquina!

CONTENIDO

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	3
2. USO PREVISTO.....	6
3. SU PRODUCTO Y ACCESORIOS.....	6
4. OPERACIÓN.....	8
5. INSTRUCCIONES DE LOS ACCESORIOS.....	9
6. LIMPIEZA.....	11
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	11
8. ALMACEN.....	12
9. DESECHO.....	12
10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	13
11. GARANTÍA.....	14
12. FALLO DEL PRODUCTO	15
13. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA.....	16

1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas. Si entrega este aparato a otra persona, entréguele también este manual.

- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- No deje el aparato sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica. Mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del aparato durante su uso.
- La abertura de llenado no debe abrirse durante el uso. Siga las instrucciones de este manual para llenar el depósito de agua de forma segura.
- El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si presenta daños visibles o si tiene fugas.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o enfriándose.
- El líquido o el vapor no deben dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos.



-  Atención. Peligro de quemaduras.
- El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de que el usuario realice tareas de mantenimiento.

- Antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento del aparato, debe desenchufarse la clavija de la toma de corriente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar con el fin de evitar un peligro.
- PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el aparato está apagado antes de retirar el accesorio.
- El aparato no debe sumergirse en agua.
- Consulte la sección LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO para obtener instrucciones de limpieza y descalcificación.
- Este aparato está diseñado únicamente para uso en interiores.
- Llene el aparato sólo con agua.
- Apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación después de utilizarlo y antes de cualquier operación de mantenimiento y limpieza.
- Inspeccione el aparato con regularidad para detectar posibles daños. No utilice un aparato dañado. No intente reparar el aparato usted mismo. La reparación sólo debe ser realizada por el fabricante, su servicio posventa o personas de cualificación similar para evitar un peligro.
- Retire todos los materiales de embalaje antes de utilizar el aparato. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que pueden ser peligrosos.
- Compruebe que la tensión de alimentación indicada en la placa de características se corresponde con la

tensión de su vivienda.

- No exponga el aparato al calor. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor como estufas o calefactores.
- Atención Utilice siempre calzado cuando utilice la mopa de vapor. El suelo se calienta al utilizar el aparato.
- No dirija el vapor hacia personas, animales, aparatos eléctricos o tomas de corriente.
- No extraiga ni llene el depósito de agua mientras la mopa de vapor esté encendida.
- Consulte las instrucciones de este manual para conocer el tipo y la cantidad de fluido que debe utilizar.
- Es probable que las superficies estén calientes durante el uso.
- No coloque mucho peso sobre el cable de alimentación.
- No toque directamente el vapor.
- No vacíe el aparato cuando esté conectado a la red de agua.
- No utilice el aparato cuando no haya agua en el depósito. Llene siempre el depósito antes de utilizar el aparato.
- Utilice el aparato en una habitación ventilada.
- Ponga siempre el seguro para niños cuando no se utilice el aparato.
- Deje enfriar el aparato antes de cambiar, sustituir o desmontar cualquier pieza.
- No pulverice el vapor para limpiar cristales en la misma posición más de 2 segundos.
- No limpie la ventana si la temperatura es inferior a 0°C.

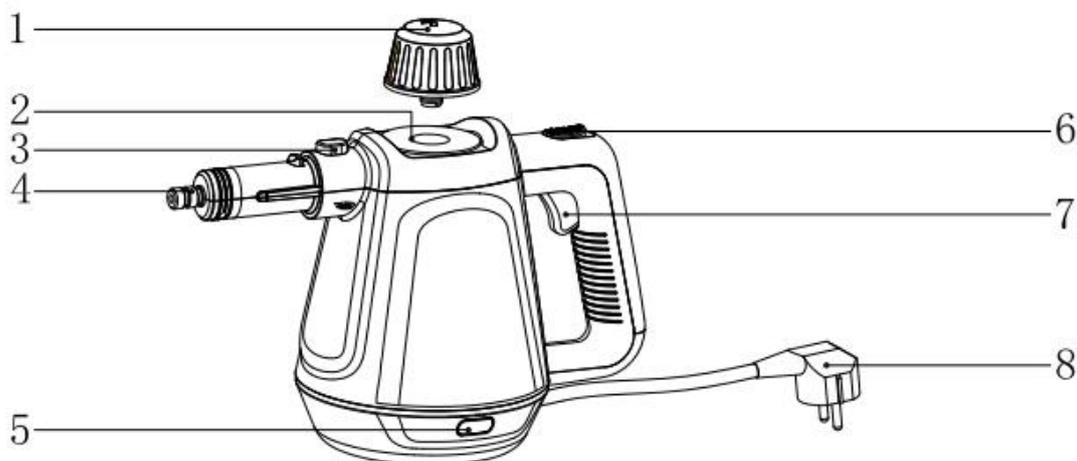
- Gire la válvula de seguridad antes de encender el aparato o saldrá agua caliente.
- Durante la producción, cada aparato se somete a pruebas para garantizar la calidad del producto acabado. Por tanto, es posible que haya restos de agua en el interior del aparato.

2. USO PREVISTO

- La limpiadora de vapor sólo está diseñada para eliminar la suciedad con vapor de agua. Es adecuado para limpiar las siguientes zonas: superficies lisas (por ejemplo, zonas de trabajo, baldosas, azulejos, ventanas o espejos), zonas de difícil acceso (por ejemplo, esquinas, juntas, persianas, WC, accesorios) y textiles (por ejemplo, cortinas, cojines, prendas de vestir y asientos de coche).
- La limpiadora de vapor está destinada exclusivamente al uso privado y no es adecuada para fines comerciales. La limpiadora de vapor no está diseñada para su uso en exteriores ni para su uso con líquidos distintos del agua.
- Utilice el limpiador de vapor únicamente como se describe en este manual de usuario. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso lesiones personales.
- La limpiadora de vapor no es un juguete para niños.
- El fabricante o vendedor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto.

3. SU PRODUCTO Y ACCESORIOS

Descripción:



No.	Nombre	Función
1	Tapa de seguridad	Mantener el equilibrio de la presión y bloquear el orificio de llenado
2	Agujero de llenado	Llenar de agua el interior
3	Cerradura de fijación	Sirve para fijar la conexión de varios accesorios, presiónelo para quitar los accesorios
4	Salida de vapor	Para la salida de vapor
5	Indicador luminoso	Rojo significa que se está calentando, verde significa que el aparato está listo
6	Bloqueo del gatillo	Para bloquear/desbloquear el gatillo
7	disparador de vapor	Vapor de control después de pulsar en el estado de trabajo
8	Enchufe	Enchúfalo a una toma de corriente para suministrar energía a la máquina

Embudo ×1		Vaso medidor × 1	
Juego de toallas ×1		Cepillo plano x 1	
Boquilla grande x 1		Manguera de extensión× 1	
Cepillo de nylon x 1		Cepillo inoxidable x 1	
Cepillo para suelos x 1		Conexión de cepillo para suelos x1	

Tubo de extensión x 3		Cepillo de suelo toalla x1	
-----------------------	---	----------------------------	---

Datos técnicos:

Tensión y frecuencia: 220-240V~, 50-60Hz,

Potencia: 1200W

Grado de protección: IPX4

4. OPERACIÓN

1. Coloque el limpiador de vapor sobre la plataforma y abra la tapa de seguridad.
2. Utiliza el vaso medidor y el embudo para llenar el agua. El volumen máximo es de 400 ml. Le sugerimos que llene sólo 300-350ml de agua para obtener el vapor seco. Si el agua supera los 350 ml, es posible que haya algo de agua en el vapor durante los primeros 2 minutos.



Atención especial:

- Utilice agua limpia (las pequeñas partículas sólidas pueden obstruir la tubería o averiar la máquina).
- No vierta productos químicos como alcohol o productos de limpieza en el limpiador de vapor. (algunos disolventes químicos pueden provocar fácilmente averías en la máquina, e incluso poner en peligro la seguridad personal del usuario en casos graves).
- Si el agua del grifo de su zona es muy dura, se recomienda mezclar el agua del grifo con agua destilada. De lo contrario, el limpiador de vapor podría calcificarse prematuramente y obstruir la boquilla de vapor.
- No añada menos de 150 ml de agua.
- Cierre el tapón de seguridad en el sentido de las agujas del reloj.
- Inserte el enchufe en la toma de corriente, la luz roja se encenderá indicando el calentamiento. En cuanto el limpiador de vapor esté operativo, se encenderá la luz indicadora verde. La luz indicadora roja se encenderá y apagará durante el uso.

Atención:

- Utilice el producto sólo cuando el indicador luminoso verde se encienda por primera vez. De lo contrario, el agua caliente que gotea o salpica.
- Gire el bloqueo para niños a la posición "on" y, a continuación, pulse el disparador de vapor. El vapor saldrá directamente. Recuerde que siempre debe presionar el gatillo de vapor. Una vez que haya soltado el disparador de vapor, el bloqueo para niños volverá automáticamente a la posición "OFF" y el vapor se detendrá.

Atención:

Si no hay más agua en el depósito de agua, no se emitirá más vapor al pulsar el disparador de vapor. El agua debe rellenarse como se indica a continuación:

- Extraiga el enchufe principal de la toma de corriente.
- Apriete el gatillo de vapor hasta que no salga más vapor.
- Esperar a que se enfríe al menos 12-18 minutos.
- Desenrosque lentamente el tapón de seguridad y espere unos segundos.
- Rellene lentamente el depósito con agua.
- Vuelva a cerrar el tapón de seguridad.

Si el agua del grifo de su zona es muy dura, se recomienda mezclar el agua del grifo con agua destilada. De lo contrario, el limpiador de vapor podría calcificarse prematuramente y obstruir la boquilla de vapor.

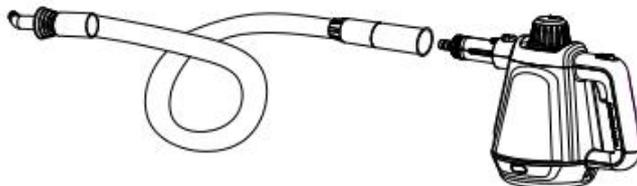
Después de usarla, apáguela, libere todo el vapor residual y espere a que la máquina se enfríe. El limpiador de vapor tiene una protección contra sobrecalentamiento. Se apagará automáticamente si se sobrecalienta (por ejemplo, cuando el depósito de agua está vacío).

5. INSTRUCCIONES DE LOS ACCESORIOS

1) Manguera de extensión

Si resulta difícil llegar a la zona de limpieza, el limpiador de vapor puede utilizarse con una manguera alargadora. El método de funcionamiento es el siguiente: conecte el extremo de la manguera a la salida de vapor hasta oír un chasquido.

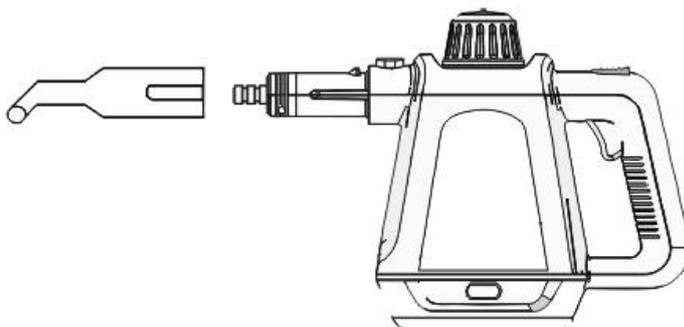
Para desconectar la manguera de extensión, pulse el botón de liberación del dispositivo y retire la manguera.



2) Boquilla grande

La boquilla grande se puede utilizar para limpiar las esquinas fácilmente mediante la conexión con salida de vapor como manguera de extensión.

Para desconectar la boquilla, pulse el botón de liberación del dispositivo y, a continuación, extraiga la boquilla.



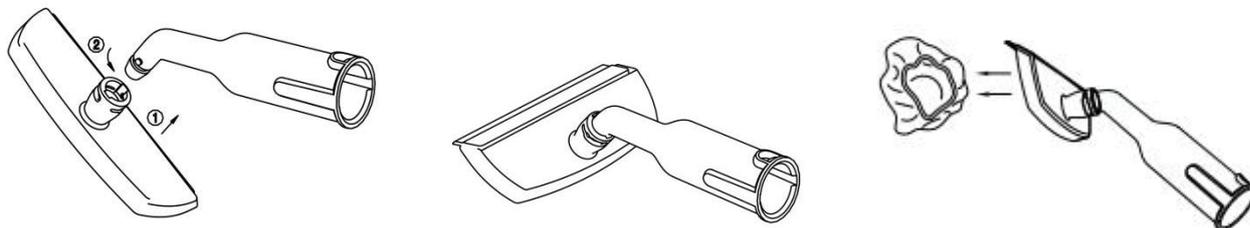
3) Cepillo plano

Inserte la boquilla grande en la muesca del cepillo plano (debajo de la imagen 1) y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.

Puede limpiar superficies planas como ventanas, etc. Después del uso, saque el cepillo plano girándolo en sentido antihorario.

Para desconectar la boquilla, pulse el botón de liberación del dispositivo y, a continuación, extraiga la boquilla.

Para limpiar el escritorio y la silla, la librería o planchar la ropa, ponga una toalla blanca sobre el cepillo plano.



4) Cepillo de nylon e inoxidable

Inserte la boquilla grande en la muesca del cepillo redondo (debajo de la imagen 1) y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje.

Después de usarlo, saca el cepillo redondo girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.

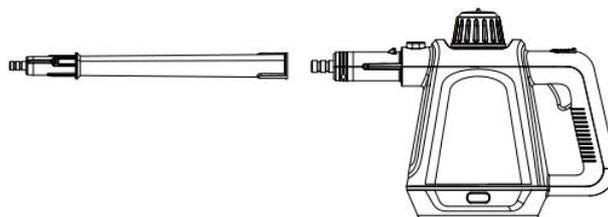
Para desconectar la boquilla, pulse el botón de liberación del dispositivo y, a continuación, extraiga la boquilla.



5) Tubo de extensión

Si algunas zonas son de difícil acceso o si el aparato se utiliza para limpiar el suelo o superficies de cristal, utilice los alargadores suministrados. Conecte el extremo del alargador a la toma del aparato. No es necesario colocar los tres alargadores al mismo tiempo.

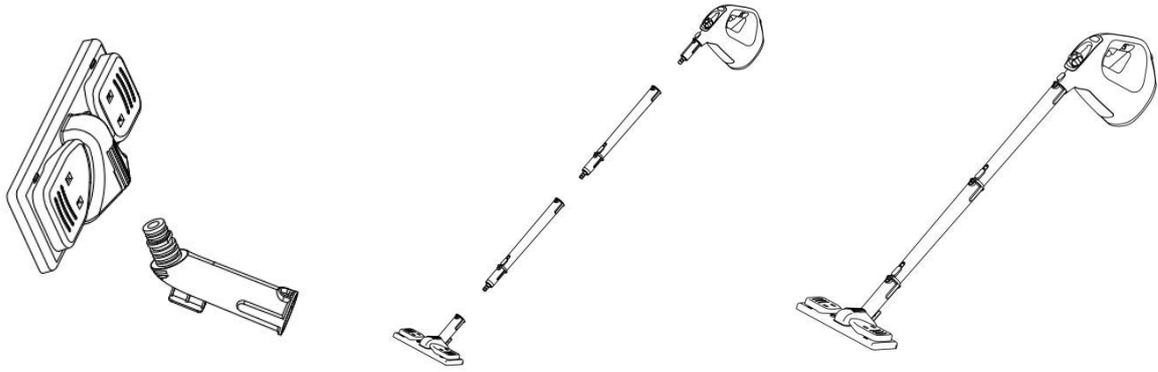
Para desconectar los alargadores y los accesorios, pulse el botón de desbloqueo para retirar los alargadores y el accesorio.



6) Cepillo para suelos (toalla cepillo para suelos)

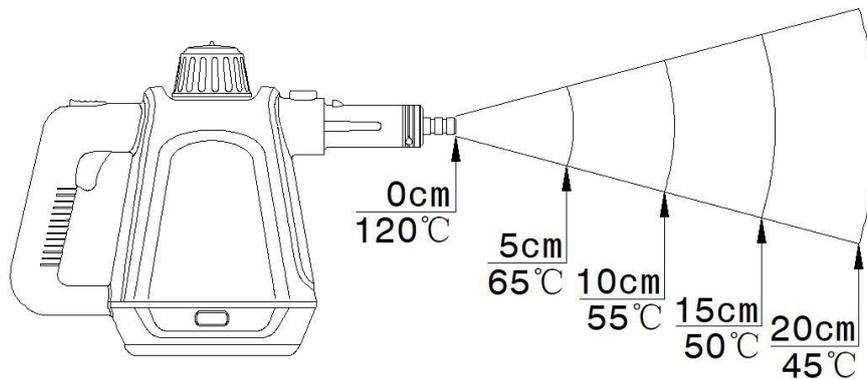
Conecte el conector del cepillo para suelos al cepillo para suelos. A continuación, conecte uno o varios alargadores al aparato. Por último, conecte el cepillo para suelos al alargador.

Para instalar una mopa, abra los clips situados a ambos lados del cepillo para suelos y coloque la mopa.



7) Temperatura del vapor

Los siguientes datos son para referencia de los usuarios, podemos ajustar el método de operación para alcanzar un mejor rendimiento de limpieza.



Atención: Los datos anteriores son medidos por el laboratorio, y habrá una pequeña desviación en la práctica.

6. LIMPIEZA

- 1) Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
- 2) Deje que el limpiador de vapor se enfríe completamente.
- 3) Limpie el limpiador de vapor y los accesorios con un paño húmedo. A continuación, deje que todas las piezas se sequen por completo.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Situación	Análisis anormal	Solución
Sin vapor pulverizado	Enchufe no insertado en la toma de corriente estrechamente	Reinsertar o cambiar el enchufe
	No hay agua en la caldera	Añadir agua
	No pulsar el botón de vapor	Presione sobre el bloqueo para niños
	Otro problema	Solicitar servicio profesional
Sólo está encendida la luz verde, la roja está siempre apagada	Indicador luminoso roto o cortocircuito de la línea	Solicitar servicio profesional

Luz roja siempre encendida, luz verde apagada	El termostato está roto	Solicitar servicio profesional
Parpadeo de la luz roja	Falta de agua o mala conexión	Si el problema persiste después de llenar el depósito de agua, consulte al servicio técnico.
Sale agua por la boquilla	Puede haber algo de agua en el vapor para el primer uso o se detuvo por un tiempo	Fenómeno normal Desaparecerá rápidamente
	Influyen en el uso normal	Solicitar servicio profesional
Otros	Sale vapor aparte de la boquilla	Solicitar servicio profesional
	Deformación plástica y reblandecimiento fenómeno	
	Sale vapor de la válvula de seguridad	

8. ALMACENAMIENTO

Todas las piezas deben estar completamente secas antes de ser almacenadas.

- Guarde siempre el limpiador de vapor en un lugar seco, limpio y sin polvo.
- Guarde el limpiador de vapor bajo llave para que los niños no puedan acceder a él.

9. DISPOSICIÓN

Los productos eléctricos no deben desecharse con los productos domésticos. De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, los productos eléctricos utilizados deben recogerse por separado y eliminarse en los puntos de recogida previstos para ello. Habla con las autoridades locales o con tu distribuidor para que te asesoren sobre el reciclaje.



10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



CONSTRUCTOR SAS

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Francia

Declara que la máquina indicada a continuación:

Designación: Limpiador de vapor

Modelo: FHNVM1200

Número de serie: 20240607882-20240608381

Es conforme a las directivas europeas:

Directiva LVD 2014/35/UE

Directiva CEM 2014/30/UE

Directiva ROHS: (UE) 2015/863 que modifica la 2011/65/UE

Este producto también cumple las siguientes normas:

EN 60335-2-54:2008+A11:2012+A1:2015+A12:2021+A2:2021

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+ A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 62233 :2008

ES IEC55014-1:2021

EN IEC55014-2: 2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Philippe MARIE / PDG

Cugnaux, el 21/05/2024

Responsable del expediente técnico: M. Olivier Patriarca

11. GARANTÍA

El fabricante garantiza el producto contra defectos de material y mano de obra durante un periodo de 5 años a partir de la fecha de la compra original. Puede ampliarse un año si el usuario se suscribe al sitio web de myswap. La garantía sólo se aplica si el producto es para uso doméstico. La garantía no cubre las averías debidas al desgaste normal.

El fabricante se compromete a sustituir las piezas identificadas como defectuosas por el distribuidor designado. El fabricante no se hace responsable de la sustitución de la máquina, total o parcial, y/o de los daños consiguientes.

La garantía no cubre las averías debidas a:

- mantenimiento insuficiente.
- montaje, ajuste o funcionamiento anormales del producto.
- piezas sujetas a desgaste normal.

La garantía no se extiende a:

- gastos de envío y embalaje.
- utilizar la herramienta para un fin distinto de aquel para el que fue diseñada.
- el uso y mantenimiento de la máquina realizados de forma no descrita en el manual del usuario.

Debido a nuestra política de mejora continua de los productos, nos reservamos el derecho de alterar o cambiar las especificaciones sin previo aviso. En consecuencia, el producto puede ser diferente de la información contenida en el mismo, pero se llevará a cabo una modificación sin previo aviso si se reconoce como una mejora de la característica anterior.

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

Cuando pida piezas de repuesto, indique el número o código de la pieza; lo encontrará en la lista de piezas de repuesto de este manual. Conserve la factura de compra; sin ella, la garantía no será válida. Para ayudarle con su producto, le invitamos a ponerse en contacto con nosotros por teléfono o a través de nuestra página web:

+33 (0)9.70.75.30.30

<https://services.swap-europe.com/contact>

Debe crear un "ticket" a través de la plataforma web.

- Regístrese o cree su cuenta.
- Indique la referencia de la herramienta.
- Elija el asunto de su solicitud.
- Describa su problema.

Adjunte estos archivos: factura o recibo de compra, foto de la placa de identificación (número de serie), foto de la pieza que necesita (por ejemplo: clavijas del enchufe del transformador que están rotas).



swap

12. FALLO DEL PRODUCTO

¿QUÉ HACER SI MI MÁQUINA SE AVERÍA?

Si compró su producto en una tienda:

- Asegúrese de que su máquina está completa, con todos los accesorios suministrados y limpia. En caso contrario, el reparador rechazará la máquina.
- Vaya a la tienda con la máquina completa y con el recibo o factura.

Si compró su producto en un sitio web:

- Asegúrese de que su máquina está completa, con todos los accesorios suministrados y limpia. En caso contrario, el reparador rechazará la máquina.
- Cree un ticket de servicio SWAP-Europa en el sitio: <https://services.swap-europe.com> Al realizar la solicitud en SWAP-Europa, debe adjuntar la factura y la foto de la placa de características (número de serie).

Póngase en contacto con el centro de reparación para asegurarse de que está disponible antes de entregar la máquina.

Acudir al centro de reparación con la máquina completa embalada, acompañada de la factura de compra y de la hoja de asistencia del centro descargable una vez cumplimentada la solicitud de servicio en el sitio web de SWAP-Europe.

Conserve el embalaje original para permitir las devoluciones del servicio posventa o empaquete su máquina con una caja de cartón similar de las mismas dimensiones.

Para cualquier cuestión relativa a nuestro servicio posventa, puede realizar una solicitud en nuestro sitio web <https://services.swap-europe.com>.

Nuestra línea directa sigue disponible en el +33 (9) 70 75 30 30.



13. EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

LA GARANTÍA NO CUBRE

- Puesta en marcha y configuración del producto.
- Daños derivados del desgaste normal del producto.
- Daños derivados de un uso inadecuado del producto.
- Daños resultantes de un montaje o una puesta en marcha no conformes con el manual de instrucciones.
- Eventos de mantenimiento periódicos y estándar.
- Acciones de modificación y desmontaje que anulan directamente la garantía.
- Productos cuya marca de autenticación original (marca, número de serie) se ha degradado, alterado o retirado.
- Sustitución de consumibles.
- El uso de piezas no originales.
- Rotura de piezas por golpes o proyecciones.
- Averías de accesorios.
- Defectos y sus consecuencias vinculados a cualquier causa externa.
- Pérdida de componentes y pérdida por atornillado insuficiente.
- Componentes cortantes y cualquier daño relacionado con el aflojamiento de piezas.
- Sobrecarga o sobrecalentamiento.
- Mala calidad de la alimentación eléctrica: tensión defectuosa, error de tensión, etc.
- Los daños resultantes de la privación del disfrute del producto durante el tiempo necesario para las reparaciones y, de forma más general, los gastos relacionados con la inmovilización del producto.
- Los costes de una segunda opinión establecida por un tercero tras la estimación de un centro de reparación de SWAP-Europa.
- La utilización de un producto que presentara un defecto o una rotura que no hubiera sido objeto de un informe y/o de una reparación inmediata con los servicios de SWAP-Europa.
- Deterioro relacionado con el transporte y el **almacenamiento***.

* De acuerdo con la legislación sobre transporte, los daños relacionados con el transporte deben declararse a los transportistas en un plazo máximo de 48 horas tras su observación mediante carta certificada con acuse de recibo.

Este documento es un complemento de su notificación, una lista no exhaustiva.

Atención: todos los pedidos deben comprobarse en presencia del repartidor. En caso de rechazo por parte del repartidor, simplemente debe rechazar la entrega y notificar su rechazo.

Recordatorio: las reservas no excluyen la notificación por carta certificada con acuse de recibo en un plazo de 72 horas.

Información:

Los dispositivos térmicos deben invernarse cada temporada (servicio disponible en el sitio de SWAP-Europa). Las baterías deben cargarse antes de guardarse.

FEIDER



CONSTRUCTOR SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - Francia

Fabricado en China